

Form **W-8BEN-E**

(February 2014)

Department of the Treasury  
Internal Revenue Service

<Formulaire **W-8BEN-E**

(Février 2014)

<Département du Trésor Internal  
Revenue Service>

**Certificate of Status of Beneficial Owner  
for United States Tax Withholding and Reporting (Entities)  
<Certificat de statut de propriétaire véritable aux fins  
de déclaration et de retenue d'impôt des États-Unis  
(entités)>**

▶ For use by entities. Individuals must use Form W-8BEN. ▶ Section references are to the Internal Revenue Code.  
<À l'usage des entités. Les particuliers doivent utiliser le formulaire W-8BEN.> ▶ <Les renvois font référence à  
l'Internal Revenue Code.>

▶ Information about Form W-8BEN-E and its separate instructions is at [www.irs.gov/formw8bene](http://www.irs.gov/formw8bene).  
<L'information relative au formulaire W-8BEN-E et ses instructions distinctes se trouvent à l'adresse suivante :  
[www.irs.gov/formw8bene](http://www.irs.gov/formw8bene).>

▶ Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.  
<Remettre ce formulaire au mandataire effectuant la retenue ou au payeur. Ne pas l'envoyer à l'IRS.>

▶ All responses must be written in English.  
<Toutes les réponses doivent être rédigées en anglais.>

OMB No. 1545-1621  
<OMB n° 1545-1621>

**Do not use this form for:**

**<Ne pas utiliser ce formulaire pour :>**

- U.S. entity or U.S. citizen or resident) . . . . . W-9  
<Une entité, un citoyen ou un résident des États-Unis> . . . . . <W-9>
- A foreign individual. . . . . W-8BEN (Individual)  
<Un particulier étranger> . . . . . <W-8BEN (particulier)>
- A foreign individual or entity claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within  
the U.S. (unless claiming treaty benefits) . . . . . W-8ECI  
<Un particulier étranger ou une entreprise étrangère déclarant qu'un revenu est effectivement lié à l'exercice d'une  
activité industrielle ou commerciale aux États-Unis> (à moins qu'un avantage au titre d'une convention ne soit  
réclamé)> . . . . . <W-8ECI>
- A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (unless claiming treaty benefits) (see instructions for  
exceptions). . . . . W-8IMY  
<Une société de personnes étrangère, une fiducie simple étrangère ou une fiducie au bénéfice du constituant étrangère (à  
moins qu'un avantage au titre d'une convention ne soit réclamé) (voir les instructions pour connaître les exceptions)> . . . . . <W-8IMY>
- A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign  
private foundation, or government of a U.S. possession claiming that income is effectively connected U.S. income or that is  
claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (unless claiming treaty benefits)  
(see instructions) . . . . . W-8ECI or W-8EXP  
<Un gouvernement étranger, une organisation internationale, une banque d'émission centrale étrangère, une organisation  
étrangère exonérée d'impôt, une fondation privée étrangère ou le gouvernement d'une possession des États-Unis faisant  
valoir que le revenu est effectivement lié à un revenu aux États-Unis, ou réclamant l'application des dispositions  
suivantes : 115(2), 501(c), 892, 895 ou 1443(b) (à moins qu'un avantage au titre d'une convention ne soit réclamé) (voir  
les instructions)> . . . . . <W-8ECI ou W-8EXP>
- Any person acting as an intermediary  
<Une personne agissant à titre d'intermédiaire> . . . . . W-8IMY  
 . . . . . <W-8IMY>

**Instead, use Form:**

**<Utiliser plutôt le formulaire :>**

**Part I Identification of Beneficial Owner**  
**<Partie I> <Identification du propriétaire véritable>**

<b>1</b> Name of organization that is the beneficial owner <Nom de l'organisation qui est le propriétaire véritable>	<b>2</b> Country of incorporation or organization <Pays de constitution ou d'organisation>
---	---

**3** Name of disregarded entity receiving the payment (if applicable)  
 <Nom de l'entité transparente qui reçoit le paiement (le cas échéant)>

**4** Chapter 3 Status (entity type) (Must check one box only):  Corporation <Société>  Disregarded entity <Entité transparente>  Partnership <Société de personnes>

<Statut d'entité visée au chapitre 3 (type d'entité) (cocher une seule case) :>

Simple trust <Fiducie simple>  Grantor trust <Fiducie au bénéfice du constituant>  Complex trust <Fiducie complexe>  Estate <Succession>  Government <Gouvernement>

Central Bank of Issue <Banque d'émission centrale>  Tax-exempt organization <Organisation exonérée d'impôt>  Private foundation <Fondation privée>

If you entered disregarded entity, partnership, simple trust, or grantor trust above, is the entity a hybrid making a treaty claim? If "Yes" complete Part III.  Yes  No  
 <Si vous avez coché entité transparente, société de personnes, fiducie simple ou fiducie au bénéfice du constituant ci-dessus, est-ce que l'entité est une entité hybride réclamant des avantages au titre d'une convention? Si la réponse est « oui », remplir la Partie III.>  <Oui>  <Non>

**5** Chapter 4 Status (FATCA status) (Must check one box only unless otherwise indicated). (See instructions for details and complete the certification below for the entity's applicable status).  
 <Statut d'entité visée au chapitre 4 (statut d'entité visée par la FATCA), (sauf indication contraire, cocher une seule case). (Voir les instructions afférentes pour obtenir de plus amples renseignements et remplir l'attestation ci-dessous pour le statut d'entité pertinent.)>

Nonparticipating FFI (including a limited FFI or an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a registered deemed-compliant FFI or participating FFI).  
 <IFE non participante (y compris une IFE limitée ou une IFE liée à une IFE déclarante au titre d'un AIG sauf une IFE réputée conforme enregistrée ou une IFE participante).>

Participating FFI.  
 <IFE participante.>

Reporting Model 1 FFI.  
 <IFE déclarante de modèle 1.>

Reporting Model 2 FFI.

Nonreporting IGA FFI (including an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA). Complete Part XII.  
 <IFE non déclarante au titre d'un AIG (y compris une IFE considérée comme une IFE réputée conforme enregistrée en vertu d'un AIG de modèle 2). Remplir la Partie XII.>

Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII.  
 <Gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou banque d'émission centrale étrangère. Remplir la Partie XIII.>

- <IFE déclarante de modèle 2.>
- Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI or sponsored FFI that has not obtained a GIIN).  
<IFE réputée conforme enregistrée (sauf une IFE déclarante de modèle 1 ou une IFE parrainée qui n'a pas obtenu de numéro GIIN).>
- Sponsored FFI that has not obtained a GIIN. Complete Part IV.  
<IFE parrainée qui n'a pas encore obtenu de numéro GIIN. Remplir la Partie IV.>
- Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V.  
<Banque locale réputée conforme certifiée non assujettie à l'enregistrement. Remplir la Partie V.>
- Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI.  
<IFE réputée conforme certifiée dont tous les comptes sont des comptes de faible valeur. Remplir la Partie VI.>
- Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII.  
<Mécanisme de placement à peu d'actionnaires parrainé réputé conforme certifié. Remplir la Partie VII.>
- Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part VIII.  
<Entité d'investissement réputée conforme certifiée ayant des créances à durée de vie limitée. Remplir la Partie VIII.>
- Certified deemed-compliant investment advisors and investment managers. Complete Part IX.  
<Conseillers en placement et gestionnaires de placements réputés conformes certifiés. Remplir la Partie IX.>
- Owner-documented FFI. Complete Part X.  
<IFE déclarée par le propriétaire. Remplir la Partie X.>
- Restricted distributor. Complete Part XI.  
<Distributeur limité. Remplir la Partie XI.>
- International organization. Complete Part XIV.  
<Organisation internationale. Remplir la Partie XIV.>
- Exempt retirement plans. Complete Part XV.  
<Régimes de retraite exonérés d'impôt. Remplir la Partie XV.>
- Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI.  
<Entité entièrement détenue par des propriétaires véritables exemptés. Remplir la Partie XVI.>
- Territory financial institution. Complete Part XVII.  
<Institution financière territoriale. Remplir la Partie XVII.>
- Nonfinancial group entity. Complete Part XVIII.  
<Entité appartenant à un groupe non financier. Remplir la Partie XVIII.>
- Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX.  
<Entreprise en démarrage non financière exclue. Remplir la Partie XIX.>
- Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XX.  
<Entité non financière en liquidation ou en faillite exclue. Remplir la Partie XX.>
- 501(c) organization. Complete Part XXI.  
<Organisation visée à l'article 501(c). Remplir la Partie XXI.>
- Nonprofit organization. Complete Part XXII.  
<Organisation sans but lucratif. Remplir la Partie XXII.>
- Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII.  
<Entité étrangère non financière (EENF) cotée en bourse ou EENF affiliée à une société cotée en bourse. Remplir la Partie XXIII.>
- Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV.  
<EENF territoriale exclue. Remplir la Partie XXIV.>
- Active NFFE. Complete Part XXV.  
<EENF active. Remplir la Partie XXV.>
- Passive NFFE. Complete Part XXVI.  
<EENF passive. Remplir la Partie XXVI.>
- Excepted inter-affiliate FFI. Complete Part XXVII.  
<IFE interaffiliés exclue. Remplir la Partie XXVII.>
- Direct reporting NFFE.  
<EENF déclarant directement.>
- Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVIII.  
<EENF parrainée déclarant directement. Remplir la Partie XXVIII.>

**6** Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).  
<Adresse de résidence permanente (rue, n° d'appartement ou de bureau, ou route rurale). **Ne pas inscrire de numéro de case postale ni d'adresse à l'attention du propriétaire véritable** (sauf l'adresse enregistrée).>

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.  
<Ville, État ou province. Inscrire le code postal, le cas échéant.>

Country  
<Pays>

**7** Mailing address (if different from above)  
<Adresse postale (si différente de l'adresse ci-dessus)>

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.  
<Ville, État ou province. Inscrire le code postal, le cas échéant.>

Country  
<Pays>

**8** U.S. taxpayer identification number (TIN), if required  
<Numéro d'identification du contribuable des États-Unis, le cas échéant>

**9a**  GIIN  
<Numéro GIIN>

**b**  Foreign TIN  
<Numéro d'identification du contribuable étranger>

**10** Reference number(s) (see instructions)  
<Numéro(s) de référence (voir les instructions)>

**Note.** Please complete remainder of the form including signing the form in Part XXIX.

**<Remarque :** Veuillez remplir le reste du formulaire et signer le formulaire dans la Partie XXIX.>

**For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.**  
<En ce qui concerne l'avis en vertu de la **Paperwork Reduction Act**, voir les instructions distinctes.>

Cat. No. 59689N  
<N° cat. 59689N>

Form **W-8BEN-E** (2-2014)  
<Formulaire **W-8BEN-E** (2-2014)>

**Part II**  
**<Partie II>**

**Disregarded Entity or Branch Receiving Payment.** (Complete only if disregarded entity or branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence.)  
**<Entité transparente ou succursale recevant le paiement** (Remplir seulement si l'entité transparente ou la succursale d'une IFE se trouve dans un autre pays que le pays de résidence de l'IFE.)>

- 11** Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment.  
<Statut d'entité visée au chapitre 4 (statut d'entité visée par la FATCA) de l'entité transparente ou de la succursale recevant le paiement.>
- Limited Branch. <Succursale limitée.>       Reporting Model 1 FFI. <IFE déclarante de modèle 1.>       U.S. Branch. <Succursale aux États-Unis.>
- Participating FFI. <IFE participante.>       Reporting Model 2 FFI. <IFE déclarante de modèle 2.>
- 12** Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).  
<Adresse de l'entité transparente ou de la succursale (rue, n° d'appartement ou de bureau, ou route rurale). **Ne pas inscrire de numéro de case postale ni d'adresse à l'attention de l'entité transparente ou de la succursale** (sauf l'adresse enregistrée).>

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.  
<Ville, État ou province. Inscrire le code postal, le cas échéant.>

Country  
<Pays>

- 13** GIIN (if any)  
<Numéro GIIN (le cas échéant)>

**Part III**  
**<Partie III>**

**Claim of Tax Treaty Benefits** (if applicable). (For chapter 3 purposes only)  
**<Demande d'avantages au titre d'une convention fiscale** (le cas échéant). (Aux fins du chapitre 3 seulement)>

- 14** I certify that (check all that apply):  
<J'atteste que (cocher toutes les réponses pertinentes) :>
- a**  The beneficial owner is a resident of \_\_\_\_\_ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.  
<le propriétaire véritable est un résident de \_\_\_\_\_ au sens de la convention fiscale liant les États-Unis et ce pays.>
- b**  The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits (see instructions).  
<le propriétaire véritable réalise le ou les éléments de revenu pour lesquels les avantages au titre de la convention sont demandés et, s'il y a lieu, il satisfait aux exigences des dispositions de la convention traitant de la limite concernant les avantages (voir les instructions).>
- c**  The beneficial owner is claiming treaty benefits for dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions).  
<le propriétaire véritable réclame des avantages au titre d'une convention pour les dividendes reçus d'une société étrangère, ou des intérêts provenant d'un commerce ou d'une entreprise aux États-Unis d'une société étrangère et qu'il satisfait au statut de résident admissible (voir les instructions).>
- 15** **Special rates and conditions** (if applicable—see instructions): The beneficial owner is claiming the provisions of Article of the treaty identified on line 14a above to claim a \_\_\_\_\_ % rate of withholding on (specify type of income): \_\_\_\_\_  
<**Conditions et taux spéciaux** (le cas échéant – voir les instructions) : le propriétaire véritable invoque les dispositions de l'article de la convention fiscale indiquée à la ligne 14a ci-dessus pour réclamer le taux de retenue de \_\_\_\_\_ % sur (préciser le type de revenu) : \_\_\_\_\_>  
Explain the reasons the beneficial owner meets the terms of the treaty article: \_\_\_\_\_>  
<Expliquer pourquoi le propriétaire véritable satisfait aux conditions de l'article de la convention : \_\_\_\_\_>

**Part IV**  
**<Partie IV>**

**Sponsored FFI That Has Not Obtained a GIIN**  
**<IFE parrainée qui n'a pas obtenu de numéro GIIN>**

- 16** Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_  
<Nom de l'entité qui parraine : \_\_\_\_\_>
- 17** **Check whichever box applies.**  
**<Cocher toutes les réponses pertinentes>**
- I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is an FFI solely because it is an investment entity;  
<Elle est une IFE du seul fait qu'elle est une entité d'investissement;>
  - Is not a QI, WP, or WT; **and**  
<Elle n'est pas un intermédiaire agréé, une société de personnes effectuant la retenue ou une fiducie effectuant la retenue; **et**>
  - Has agreed with the entity identified above (that is not a nonparticipating FFI) to act as the sponsoring entity for this entity.  
<Elle a convenu avec l'entité dont le nom figure ci-dessus (qui n'est pas une IFE non participante) d'agir à titre d'entité qui parraine pour cette entité.>
- I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is a controlled foreign corporation as defined in section 957(a);  
<Elle est une société étrangère contrôlée au sens de l'expression « controlled foreign corporation » à l'article 957(a);>

• Is not a QI, WP, or WT;

<Elle n'est pas un intermédiaire agréé, une société de personnes effectuant la retenue ou une fiducie effectuant la retenue;>

• Is wholly owned, directly or indirectly, by the U.S. financial institution identified above that agrees to act as the sponsoring entity for this entity; **and**

<Elle appartient à cent pour cent, directement ou indirectement, à l'institution financière des États-Unis dont le nom figure ci-dessus et qui accepte d'agir à titre d'entité qui parraine pour cette entité; **et**>

• Shares a common electronic account system with the sponsoring entity (identified above) that enables the sponsoring entity to identify all account holders and payees of the entity and to access all account and customer information maintained by the entity including, but not limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to account holders or payees.

<Elle partage un système de compte électronique commun avec l'entité qui parraine (dont le nom figure ci-dessus) qui permet à cette dernière de recenser tous les titulaires de compte et les bénéficiaires de l'entité et d'avoir accès à tous les renseignements concernant les comptes et les clients tenus par l'entité, y compris, entre autres, les renseignements sur l'identité des clients, les documents d'identification des clients, le solde des comptes et tous les paiements faits aux titulaires de compte ou aux bénéficiaires.>

**Part V**  
**<Partie V>**

**Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank**

**<Banque locale réputée conforme certifiée non assujettie à l'enregistrement>**

18  I certify that the FFI identified in Part I:

<J'atteste que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>

• Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;

<Elle s'est vu concéder une licence uniquement en tant que banque ou caisse de crédit (ou une organisation coopérative de crédit semblable exploitée sans but lucratif) et est exploitée comme telle dans son pays de constitution;>

• Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than five percent interest in such credit union or cooperative credit organization;

<Elle se livre essentiellement à des activités de réception de dépôts des clients de détail non liés à cette banque et de consentement de prêts à ceux-ci (en ce qui concerne une banque); en ce qui concerne une caisse de crédit ou une organisation coopérative de crédit semblable, elle se livre essentiellement à des activités de réception de dépôts des membres et de consentement de prêts à ceux-ci, à condition qu'aucun membre ne possède plus de cinq pour cent d'intérêt dans cette caisse de crédit ou organisation coopérative de crédit;>

• Does not solicit account holders outside its country of organization;

<Elle ne sollicite aucun titulaire de compte à l'extérieur de son pays de constitution;>

• Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);

<Elle ne possède aucun lieu fixe d'affaires à l'extérieur de ce pays (à cette fin, un lieu fixe d'affaires n'inclut pas un emplacement qui ne fait pas l'objet d'une publicité auprès du public et à partir duquel l'IFE exerce uniquement des fonctions de soutien administratif);>

• Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; **and**

<L'actif au bilan de l'entité n'excède pas 175 millions de dollars et s'il s'agit d'un membre d'un groupe affilié élargi, l'actif total au bilan consolidé ou combiné du groupe n'excède pas 500 millions de dollars; **et**>

• Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this Part V.

<Aucun membre de son groupe affilié élargi n'est une institution financière étrangère, sauf une institution financière qui a été constituée dans le même pays que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I et qui satisfait aux exigences indiquées dans la présente Partie V.>

**Part VI Certified Deemed-Compliant FFI with Only Low-Value Accounts**  
**<Partie VI> <IFE réputée conforme certifiée dont tous les comptes sont des comptes de faible valeur>**

- 19  I certify that the FFI identified in Part I:  
<J'atteste que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is not engaged primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest (including a futures or forward contract or option) in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract;  
<Elle ne se livre pas essentiellement à des activités d'investissement, de réinvestissement ou d'opérations sur les valeurs mobilières, la participation dans une société en commandite, les marchandises, les contrats fondés sur un notional, les contrats d'assurance ou de rente, ou toute garantie (y compris les contrats à terme ou les options) sur ces valeurs mobilières, participations dans une société en commandite, marchandises, contrats fondés sur un notional, contrats d'assurance ou contrats de rente;>
  - No financial account maintained by the FFI or any member of its expanded affiliated group, if any, has a balance or value in excess of \$50,000 (as determined after applying applicable account aggregation rules); **and**  
<Le solde ou la valeur d'un compte financier tenu par l'IFE ou un membre de son groupe affilié élargi, le cas échéant, ne doit pas dépasser 50 000 dollars (déterminé après l'application des règles de regroupement du compte); **et**>
  - Neither the FFI nor the entire expanded affiliated group, if any, of the FFI, have more than \$50 million in assets on its consolidated or combined balance sheet as of the end of its most recent accounting year.  
<L'actif au bilan consolidé ou combiné de l'IFE et de l'intégralité de son groupe affilié élargi, le cas échéant, ne dépasse pas 50 millions de dollars à la fin de son exercice comptable le plus récent.>

**Part VII Certified Deemed-Compliant Sponsored, Closely Held Investment Vehicle**  
**<Partie VII> <Mécanisme de placement à peu d'actionnaires parrainé réputé conforme certifié>**

- 20 Name of sponsoring entity:  
<Nom de l'entité qui parraine : \_\_\_\_\_>
- 21  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is an FFI solely because it is an investment entity described in §1.1471-5(e)(4);  
<Elle est une IFE du seul fait qu'elle est une entité d'investissement (*investment entity*) décrite à l'alinéa 1.1471-5(e)(4);>
  - Is not a QI, WP, or WT;  
<Elle n'est pas un intermédiaire agréé, une société de personnes effectuant la retenue ou une fiducie effectuant la retenue;>
  - Has a contractual relationship with the above identified sponsoring entity that agrees to fulfill all due diligence, withholding, and reporting responsibilities of a participating FFI on behalf of this entity; **and**  
<Elle a une relation contractuelle avec l'entité parrainée mentionnée ci-dessus qui accepte de remplir les obligations de diligence raisonnable, de retenue et de déclaration d'une IFE participante au nom de cette entité; **et**>
  - Twenty or fewer individuals own all of the debt and equity interests in the entity (disregarding debt interests owned by U.S. financial institutions, participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, and certified deemed-compliant FFIs and equity interests owned by an entity if that entity owns 100 percent of the equity interests in the FFI and is itself a sponsored FFI).  
<Au plus vingt personnes physiques détiennent l'ensemble des titres de créance et des titres de participation de l'entité (sans tenir compte des titres de créance appartenant à des institutions financières des États-Unis, à des IFE participantes, à des IFE réputées conformes enregistrées et à des IFE réputées conformes certifiées, ni des titres de participation appartenant à une entité qui détient cent pour cent des titres de participation de l'IFE et qui est elle-même une institution financière parrainée).>

**Part VIII Certified Deemed-Compliant Limited Life Debt Investment Entity**  
**<Partie VIII> <Entité d'investissement réputée conforme certifiée ayant des créances à durée de vie limitée>**

- 22  I certify that the FFI identified in Part I:  
<J'atteste que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Was in existence as of January 17, 2013;  
<Elle existait en date du 17 janvier 2013;>
  - Issued all classes of its debt or equity interests to investors on or before January 17, 2013, pursuant to a trust indenture or similar agreement; **and**  
<Elle a émis toutes les catégories de titres de créance et de titres de participation auprès de ses investisseurs au plus tard le 17 janvier 2013 conformément à un acte de fiducie ou à une entente similaire; **et**>
  - Is certified deemed-compliant because it satisfies the requirements to be treated as a limited life debt investment entity (such as the restrictions with respect to its assets and other requirements under § 1.1471-5(f)(2)(iv)).  
<Elle est réputée conforme certifiée car elle satisfait aux exigences permettant d'être considérée comme une entité d'investissement ayant des créances à durée de vie limitée (comme les restrictions concernant son actif et d'autres exigences énoncées au sous-alinéa 1.1471-5(f)(2)(iv)).>

**Part IX Certified Deemed-Compliant Investment Advisors and Investment Managers**  
**<Partie IX> <Conseillers en placement et gestionnaires de placements réputés conformes certifiés>**

- 23  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is a financial institution solely because it is an investment entity described in §1.1471-5(e)(4)(i)(A); **and**  
<Elle est une institution financière du seul fait qu'elle est une entité d'investissement (*investment entity*) décrite au sous-alinéa 1.1471-5(e)(4)(i)(A); **et**>
  - Does not maintain financial accounts.  
<Elle ne tient pas de comptes financiers.>

**Part X Owner-Documented FFI**  
**<Partie X> <IFE déclarée par le propriétaire>**

**Note.** This status only applies if the U.S. financial institution or participating FFI to which this form is given has agreed that it will treat the FFI as an owner-documented FFI (see instructions for eligibility requirements). In addition, the FFI must make the certifications below.  
**<Remarque :** Ce statut ne s'applique que si l'institution financière des États-Unis ou l'IFE participante à laquelle le présent formulaire a été transmis a accepté d'être considérée comme une IFE déclarée par le propriétaire (voir les instructions concernant les exigences d'admissibilité). En outre, l'IFE doit remplir les attestations ci-dessous.>

- 24a  (All owner-documented FFIs check here) I certify that the FFI identified in Part I:  
<(Toutes les IFE déclarées par le propriétaire doivent cocher cette case.) J'atteste que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I satisfait

---

aux critères suivants :->

- Does not act as an intermediary;  
<Elle n'agit pas à titre d'intermédiaire;>
- Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business;  
<Elle n'accepte pas les dépôts dans le cours normal d'une activité bancaire ou apparentée;>
- Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others;  
<La détention d'actifs financiers pour le compte de tiers ne constitue pas une part importante de son activité;>
- Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;  
<Elle n'est pas une compagnie d'assurance (ou la société de portefeuille d'une compagnie d'assurance) qui établit un compte financier ou qui est tenue d'effectuer des paiements au titre d'un compte financier;>
- Is not owned by or in an expanded affiliated group with an entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business, holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**  
<Elle n'est pas détenue par un groupe affilié élargi, ou ne fait pas partie d'un groupe affilié élargi contenant une entité qui accepte des dépôts dans le cours normal d'une activité bancaire ou apparentée, dont une part importante de son activité consiste à détenir des actifs financiers pour le compte de tiers, ou qui est une compagnie d'assurance (ou la société de portefeuille d'une compagnie d'assurance) qui établit un compte financier ou qui est tenue d'effectuer des paiements au titre d'un compte financier; **et**>
- Does not maintain a financial account for any nonparticipating FFI.  
<Elle ne détient aucun compte financier d'IFE non participante.>

---

Form **W-8BEN-E** (2-2014)

<Formulaire **W-8BEN-E** (2-2014)>

**Part X** **Owner-Documented FFI (continued)**  
**<Partie X>** **<IFE déclarée par le propriétaire (suite)>**

Check box 24b or 24c, whichever applies.  
<Cocher la case 24b ou 24c, selon le cas>

- b  I certify that the FFI identified in Part I:  
<J'atteste que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Has provided, or will provide, an FFI owner reporting statement that contains:  
<Elle a fourni ou fournira une déclaration de propriétaire d'une IFE qui contient :>
  - The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a direct or indirect equity interest in the owner-documented FFI (looking through all entities other than specified U.S. persons);  
<le nom, l'adresse, le numéro d'identification du contribuable (le cas échéant), le statut d'entité visée au chapitre 4 et le type de documents fournis (au besoin) de chaque particulier ou personne des États-Unis désignée qui détient directement ou indirectement des titres de participation dans l'IFE déclarée par le propriétaire (en considérant toutes les entités sauf les personnes des États-Unis désignées);>
  - The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a debt interest in the owner-documented FFI (including any indirect debt interest, which includes debt interests in any entity that directly or indirectly owns the payee or any direct or indirect equity interest in a debt holder of the payee) that constitutes a financial account in excess of \$50,000 (disregarding all such debt interests owned by participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, certified deemed-compliant FFIs, excepted NFFEs, exempt beneficial owners, or U.S. persons other than specified U.S. persons); **and**  
<le nom, l'adresse, le numéro d'identification du contribuable (le cas échéant), le statut d'entité au titre du chapitre 4 et le type de documents fournis (au besoin) de chaque particulier ou personne des États-Unis désignée qui détient un titre de créance dans l'IFE déclarée par le propriétaire (y compris tout titre de créance indirect incluant des titres de créance dans toute entité qui détient un bénéficiaire ou un titre de participation direct ou indirect dans le détenteur de la dette du bénéficiaire) qui constitue un compte financier dépassant 50 000 \$ (sans tenir compte des titres de créance appartenant aux IFE participantes, aux IFE réputées conformes enregistrées, aux IFE réputées conformes certifiées, aux EENF exclus, aux propriétaires véritables exemptés ou aux personnes des États-Unis sauf les personnes des États-Unis désignées); **et**>
  - Any additional information the withholding agent requests in order to fulfill its obligations with respect to the entit  
<toute information supplémentaire exigée par le mandataire effectuant la retenue pour remplir ses obligations relativement à l'entité.>
- c  I certify that the FFI identified in Part I has provided, or will provide, an auditor's letter, signed within four years of the date of payment, from an independent accounting firm or legal representative with a location in the United States stating that the firm or representative has reviewed the FFI's documentation with respect to all of its owners and debt holders identified in §1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2), and that the FFI meets all the requirements to be an owner-documented FFI. The FFI identified in Part I has also provided, or will provide, an FFI owner reporting statement of its owners that are specified U.S. persons and Form(s) W-9, with applicable waivers.  
<J'atteste que l'IFE dont le nom figure dans la Partie I a fourni ou fournira une lettre d'un auditeur signée dans les quatre ans suivant la date de paiement émanant d'un cabinet comptable ou d'un représentant légal indépendant situé aux États-Unis, mentionnant que le cabinet ou le représentant a passé en revue les documents de l'IFE relativement à tous ses propriétaires et détenteurs de dettes visés au sous-alinéa 1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2), et que l'IFE satisfait à toutes les exigences du statut d'IFE déclarée par le propriétaire. L'IFE dont le nom figure dans la Partie I a aussi fourni ou fournira une déclaration de propriétaire de l'IFE de ses propriétaires qui sont des personnes des États-Unis désignées et les formulaires W-9, avec les renonciations applicables.>

Check box 24d if applicable.  
<Cocher la case 24d, le cas échéant>

- d  I certify that the entity identified in line 1 is a trust that does not have any contingent beneficiaries or designated classes with unidentified beneficiaries.  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure sur la ligne 1 est une fiducie qui ne possède pas de bénéficiaires subsidiaires ou de catégories désignées avec des bénéficiaires non identifiés.>

**Part XI** **Restricted Distributor**  
**<Partie XI>** **<Distributeur limité>**

- 25a  (All restricted distributors check here) I certify that the entity identified in Part I:  
<(Tous les distributeurs doivent cocher cette case.) J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Operates as a distributor with respect to debt or equity interests of the restricted fund with respect to which this form is furnished;  
<Elle exerce ses activités en tant que distributeur en ce qui concerne les titres de créance et de participation du fonds affecté à l'égard duquel ce formulaire est fourni;>
  - Provides investment services to at least 30 customers unrelated to each other and less than half of its customers are related to each other;  
<Elle fournit des services d'investissement à au moins 30 clients sans rapport les uns aux autres et moins de la moitié de ses clients sont liés les uns aux autres;>
  - Is required to perform AML due diligence procedures under the anti-money laundering laws of its country of organization (which is an FATF-compliant jurisdiction);  
<Elle est tenue d'exécuter les procédures de diligence raisonnable concernant la lutte contre le blanchiment d'argent en vertu des lois contre le blanchiment d'argent de son pays de constitution (qui est un territoire jugé conforme par le Groupe d'action financière [GAFI]);>
  - Operates solely in its country of incorporation or organization, has no fixed place of business outside of that country, and has the same country of incorporation or organization as all members of its affiliated group, if any;  
<Elle exerce ses activités uniquement dans son pays de constitution, ne possède aucun lieu fixe d'affaires à l'extérieur de ce pays, et est constituée dans le même pays que tous les membres de son groupe affilié, le cas échéant;>
  - Does not solicit customers outside its country of incorporation or organization;  
<Elle ne sollicite aucun client à l'extérieur de son pays de constitution;>
  - Has no more than \$175 million in total assets under management and no more than \$7 million in gross revenue on its income statement for the most recent accounting year;  
<L'actif total sous gestion ne dépasse pas 175 millions de dollars et le revenu brut de son compte de résultat de l'exercice comptable le plus récent ne dépasse pas 7 millions de dollars;>
  - Is not a member of an expanded affiliated group that has more than \$500 million in total assets under management or more than \$20 million in gross revenue for its most recent accounting year on a combined or consolidated income statement; **and**  
<Elle n'est pas membre d'un groupe affilié élargi dont l'actif total sous gestion est supérieur à 500 millions de dollars et dont le revenu brut du compte de résultat combiné ou consolidé de l'année comptable la plus récente dépasse 20 millions de dollars; **et**>

- Does not distribute any debt or securities of the restricted fund to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.  
<Elle ne distribue aucune dette ou valeur mobilière du fonds affecté à des personnes des États-Unis désignées, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires importants aux États-Unis ou à des IFE non participantes.>

**Check box 25b or 25c, whichever applies.**  
**<Cocher la case 25b ou 25c, selon le cas>**

I further certify that with respect to all sales of debt or equity interests in the restricted fund with respect to which this form is furnished that are made after December 31, 2011, the entity identified in Part I:

<J'atteste en outre qu'en ce qui concerne toutes les ventes des titres de créance ou de participation du fonds affecté à l'égard duquel ce formulaire est fourni et qui ont été effectuées après le 31 décembre 2011, l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>

- b**  Has been bound by a distribution agreement that contained a general prohibition on the sale of debt or securities to U.S. entities and U.S. resident individuals and is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition of the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI.  
<Elle a été liée par un accord de placement qui contenait une interdiction générale de vente des dettes ou des valeurs mobilières à des entités des États-Unis et à des personnes des États-Unis désignées, et est actuellement liée par un accord de placement qui contient une interdiction de vente des dettes ou des valeurs mobilières à toute personne des États-Unis désignée, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires importants aux États-Unis ou à une IFE non participante.>
- c**  Is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition on the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI and, for all sales made prior to the time that such a restriction was included in its distribution agreement, has reviewed all accounts related to such sales in accordance with the procedures identified in §1.1471-4(c) applicable to preexisting accounts and has redeemed or retired any, or caused the restricted fund to transfer the securities to a distributor that is a participating FFI or reporting Model 1 FFI securities which were sold to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.  
<Elle est actuellement liée par un accord de placement qui contient une interdiction de vente des dettes ou des valeurs mobilières à toute personne des États-Unis désignée, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires importants aux États-Unis ou à une IFE non participante, et pour toutes les ventes effectuées avant la période d'inclusion de la restriction dans son accord de placement, elle a examiné tous les comptes se rapportant à ces ventes conformément aux procédures indiquées au paragraphe 1.1471-4(c) visant les comptes préexistants et elle a racheté ou retiré tout fonds affecté, ou elle a fait transférer les valeurs mobilières du fonds affecté à un distributeur qui est une IFE participante, ou des valeurs mobilières d'une IFE déclarante de modèle 1 qui ont été vendues à des personnes des États-Unis désignées, à des EENF passives ayant un ou plusieurs propriétaires importants aux États-Unis et à des IFE non participantes.>

**Part XII Nonreporting IGA FFI**  
**<Partie XII> <IFE non déclarante au titre d'un AIG>**

- 26**  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Meets the requirements to be considered a nonreporting financial institution pursuant to an applicable IGA between the United States and \_\_\_\_\_;  
<Elle satisfait aux exigences d'admissibilité au statut d'institution financière non déclarante conformément à un AIG entre les États-Unis et> \_\_\_\_\_;
  - Is treated as \_\_\_\_\_ a under the provisions of the applicable IGA (see instructions); **and**  
<Elle est considérée comme \_\_\_\_\_ en vertu des dispositions de l'AIG applicable (voir les instructions); **et**> \_\_\_\_\_;
  - If you are an FFI treated as a registered deemed-compliant FFI under an applicable Model 2 IGA, provide your GIIN: \_\_\_\_\_  
<Dans le cas d'une IFE considérée comme une IFE réputée conforme enregistrée selon un AIG de modèle 2, indiquer le numéro GIIN : \_\_\_\_\_>

**Part XIII** **Foreign Government, Government of a U.S. Possession, or Foreign Central Bank of Issue**  
**<Partie XIII>** **<Gouvernement étranger, gouvernement d'une possession des États-Unis ou banque centrale d'émission étrangère>**

- 27  I certify that the entity identified in Part I is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in §1.1471-6(h)(2)).  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I est le propriétaire véritable du paiement et qu'elle n'exerce aucune activité financière commerciale généralement exercée par une compagnie d'assurance, un établissement de garde de valeurs ou un établissement de dépôt en ce qui concerne les paiements, les comptes ou les obligations pour lesquels le présent formulaire est soumis (sauf indication contraire à l'alinéa 1.1471-6(h)(2)).>

**Part XIV** **International Organization**  
**<Partie XIV>** **<Organisation internationale>**

Check box 28a or 28b, whichever applies.  
<Cocher la case 28a ou 28b, selon le cas.>

- 28a  I certify that the entity identified in Part I is an international organization described in section 7701(a)(18).  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I est une organisation internationale décrite à l'alinéa 7701(a)(18).>
- b  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is comprised primarily of foreign governments;  
<Elle est essentiellement composée de gouvernements étrangers;>
  - Is recognized as an intergovernmental or supranational organization under a foreign law similar to the International Organizations Immunities Act;  
<Elle est reconnue comme une organisation intergouvernementale ou supranationale dans le cadre d'une loi étrangère comparable à la loi intitulée *International Organizations Immunities Act*;>
  - The benefit of the entity's income does not inure to any private person;  
<Le revenu de l'entité n'est utilisé au bénéfice d'aucune personne physique;>
  - Is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in §1.1471-6(h)(2)).  
<Elle est le propriétaire véritable du paiement et n'exerce aucune activité financière commerciale généralement exercée par une compagnie d'assurance, un établissement de garde de valeurs ou un établissement de dépôt en ce qui concerne les paiements, les comptes ou les obligations pour lesquels le présent formulaire est soumis (sauf indication contraire à l'alinéa 1.1471-6(h)(2)).>

**Part XV** **Exempt Retirement Plans**  
**<Partie XV>** **<Régimes de retraite exonérés>**

Check box 29a, b, c, d, e, or f, whichever applies.  
<Cocher la case 29a, b, c, d, e ou f, selon le cas>

- 29a  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is established in a country with which the United States has an income tax treaty in force (see Part III if claiming treaty benefits);  
<Elle est établie dans un pays avec lequel les États-Unis ont signé une convention fiscale en vigueur (voir la Partie III si des avantages au titre de la convention sont réclamés);>
  - Is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits; **and**  
<Elle est exploitée principalement dans le but d'administrer ou de fournir des prestations de retraite; **et**>
  - Is entitled to treaty benefits on income that the fund derives from U.S. sources (or would be entitled to benefits if it derived any such income) as a resident of the other country which satisfies any applicable limitation on benefits requirement.  
<Elle a droit de bénéficier des avantages au titre de la convention sur le revenu dont les fonds sont de source américaine (ou elle aurait droit de bénéficier de ces avantages s'ils provenaient de ce revenu) en tant que résidente d'un autre pays qui satisfait à toute limite applicable aux exigences pour bénéficier de ces avantages.>
- b  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;  
<Elle a été constituée aux fins de fournir des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès (ou une combinaison de celles-ci) à des bénéficiaires qui sont d'anciens employés d'un ou de plusieurs employeurs en contrepartie des services rendus;>
  - No single beneficiary has a right to more than 5% of the FFI's assets;  
<Aucun bénéficiaire unique n'aura droit à plus de 5 % de l'actif de l'IFE;>
  - Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operated; **and**  
<Elle est assujettie à la réglementation gouvernementale et elle produit des déclarations annuelles de renseignements concernant ses bénéficiaires à l'administration fiscale compétente du pays dans lequel le fonds est établi ou exploité **et**>
  - Is generally exempt from tax on investment income under the laws of the country in which it is established or operates due to its status as a retirement or pension plan;  
<Elle est généralement exonérée d'impôt sur le revenu d'investissement en vertu des lois du pays dans lequel elle est établie ou elle exerce ses activités en vertu de son statut de régime de retraite ou de pension;>
  - Receives at least 50% of its total contributions from sponsoring employers (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, other retirement funds described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A));  
<Au moins 50 % de ses cotisations totales proviennent d'employeurs parrainés (sans tenir compte des transferts d'actifs provenant d'autres régimes décrits dans la présente partie, des comptes de retraite et de pension décrits dans un AIG de modèle 1 ou 2, des autres fonds de retraite décrits dans un AIG de modèle 1 ou 2, ou des comptes décrits au sous-alinéa 1.1471-5(b)(2)(i)(A));>
  - Either does not permit or penalizes distributions or withdrawals made before the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), to retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or to other retirement funds

---

described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA); **or**

<Elle n'autorise pas ou elle pénalise les distributions ou les retraits effectués avant la survenance d'un événement particulier relatif à la retraite, à l'invalidité ou au décès (à l'exception de la distribution de transferts en franchise d'impôt sur des comptes décrits au sous-alinéa 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (se rapportant aux comptes de retraite et de pension), sur des comptes de retraite ou de pension décrits dans un AIG de modèle 1 ou de modèle 2 applicable ou sur d'autres fonds de retraite décrits dans la présente partie ou dans un AIG de modèle 1 ou de modèle 2 applicable; **ou**>

• Limits contributions by employees to the fund by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually.  
<Elle plafonne les cotisations des employés au fonds par rapport à leur revenu gagné, ou ces cotisations ne peuvent pas dépasser 50 000 \$ par an.>

c  I certify that the entity identified in Part I:

<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>

• Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;

<Elle a été constituée en vue de fournir des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès (ou une combinaison de celles-ci) à des bénéficiaires qui sont d'anciens employés d'un ou de plusieurs employeurs en contrepartie de services rendus;>

• Has fewer than 50 participants;

<Elle compte moins de 50 participants;>

• Is sponsored by one or more employers each of which is not an investment entity or passive NFFE;

<Elle est parrainée par un ou plusieurs employeurs qui ne sont pas une entité d'investissement ou une EENF passive;>

• Employee and employer contributions to the fund (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively;

<Les cotisations des employés et des employeurs au fonds (sans tenir compte des transferts d'actifs provenant d'autres régimes décrits dans la présente partie, des comptes de retraite et de pension décrits dans un AIG de modèle 1 ou 2 ou des comptes décrits au sous-alinéa 1.1471-5(b)(2)(i)(A)) sont plafonnées par rapport à leur revenu gagné et à leur rémunération, respectivement;>

• Participants that are not residents of the country in which the fund is established or operated are not entitled to more than 20 percent of the fund's assets; and

<Les participants qui ne sont pas résidents du pays dans lequel le fonds est établi ou exploité n'ont pas droit à plus de 20 % des actifs du fonds; et>

• Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operates.

<Elle est assujettie à la réglementation gouvernementale et elle fournit des déclarations annuelles de renseignements concernant ses bénéficiaires aux administrations fiscales dans le pays dans lequel le fonds est établi ou exploité.>

d  I certify that the entity identified in Part I is formed pursuant to a pension plan that would meet the requirements of section 401(a), other than the requirement that the plan be funded by a trust created or organized in the United States.

<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I est constituée conformément à un régime de retraite qui satisfait aux exigences du paragraphe 401(a), hormis celle que le régime soit financé par une fiducie créée ou constituée aux États-Unis.>

e  I certify that the entity identified in Part I is established exclusively to earn income for the benefit of one or more retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, accounts described in §1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), or retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA.

<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I est établie exclusivement dans le but de gagner un revenu au profit d'un ou de plusieurs fonds de retraite décrits dans la présente partie ou dans un AIG de modèle 1 ou 2 applicable, de comptes décrits au sous-alinéa 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (se rapportant aux comptes de retraite ou de pension) ou de comptes de retraite ou de pension décrits dans un AIG de modèle 1 ou 2 applicable.>

---

Form **W-8BEN-E** (2-2014)

<Formulaire **W-8BEN-E** (2-2014)>

**Part XV Exempt Retirement Plans (Continued)**  
**<Partie XV> <Régimes de retraite exonérés (suite)>**

- f  I certify that the identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the sponsor (or persons designated by such employees); **or**  
<Elle est établie et parrainée par un gouvernement étranger, une organisation internationale, une banque d'émission centrale ou un gouvernement d'une possession des États-Unis (au sens défini au paragraphe 1.1471-6) ou par un propriétaire véritable exempté décrit dans un AIG de modèle 1 ou de modèle 2 applicable en vue de fournir des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès à des bénéficiaires ou participants qui sont d'anciens employés ou des employés actuels du promoteur (ou les personnes désignées par ces employés); **ou**>
  - Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in §1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are not current or former employees of such sponsor, but are in consideration of personal services performed for the sponsor.  
<Elle est établie et parrainée par un gouvernement étranger, une organisation internationale, une banque d'émission centrale ou un gouvernement d'une possession des États-Unis (au sens défini au paragraphe 1.1471-6) ou par un propriétaire véritable exempté décrit dans un AIG de modèle 1 ou de modèle 2 applicable afin de fournir des prestations de retraite, d'invalidité ou de décès à des bénéficiaires ou participants qui sont d'anciens employés ou des employés actuels de ce promoteur, mais en contrepartie des services personnels rendus au promoteur.>

**Part XVI Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners**  
**<Partie XVI> <Entité appartenant à cent pour cent à des propriétaires véritables exemptés>**

- 30  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is an FFI solely because it is an investment entity;  
<Elle est une IFE du seul fait qu'elle est une entité d'investissement;>
  - Each direct holder of an equity interest in the investment entity is an exempt beneficial owner described in §1.1471-6 or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA;  
<Chaque détenteur direct d'un titre de participation dans l'entité d'investissement est un propriétaire véritable exempté décrit au paragraphe 1.1471-6 ou dans un AIG de modèle 1 ou de modèle 2;>
  - Each direct holder of a debt interest in the investment entity is either a depository institution (with respect to a loan made to such entity) or an exempt beneficial owner described in §1.1471-6 or an applicable Model 1 or Model 2 IGA.  
<Chaque détenteur direct d'un titre de créance de l'entité d'investissement est soit un établissement de dépôt (relativement à un prêt consenti à l'entité), soit un propriétaire véritable exempté décrit au paragraphe 1.1471-6 ou dans un AIG de modèle 1 ou de modèle 2;>
  - Has provided an owner reporting statement that contains the name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and a description of the type of documentation provided to the withholding agent for every person that owns a debt interest constituting a financial account or direct equity interest in the entity; **and**  
<Elle a fourni ou fournira une déclaration de propriétaire qui contient : le nom, l'adresse, le numéro d'identification du contribuable (le cas échéant), le statut d'entité au titre du chapitre 4 et une description du type de documents fournis au mandataire effectuant la retenue pour chaque personne détenant un titre de créance constituant un compte financier ou un titre de participation dans l'entité; **et**>
  - Has provided documentation establishing that every owner of the entity is an entity described in §1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) and/or (g) without regard to whether such owners are beneficial owners.  
<Elle a fourni des documents établissant que chaque propriétaire de l'entité est une entité décrite aux paragraphes 1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) et/ou (g) sans égard au fait que ces propriétaires soient ou non des propriétaires véritables.>

**Part XVII Territory Financial Institution**  
**<Partie XVII> <Institution financière territoriale>**

- 31  I certify that the entity identified in Part I is a financial institution (other than an investment entity) that is incorporated or organized under the laws of a possession of the United States.  
<J'atteste que l'entité inscrite dans la Partie I est une institution financière (sauf une entité d'investissement) constituée sous le régime des lois d'une possession des États-Unis.>

**Part XVIII Excepted Nonfinancial Group Entity**  
**<Partie XVIII> <Entité appartenant à un groupe non financier exclue>**

- 32  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is a holding company, treasury center, or captive finance company and substantially all of the entity's activities are functions described in §1.1471-5(e)(5)(i)(C) through (E);  
<Elle est une société de portefeuille, un centre de trésorerie ou une société filiale de crédit et presque toutes les activités de l'entité sont des fonctions décrites aux sous-alinéas 1.1471-5(e)(5)(i)(C) à (E);>
  - Is a member of a nonfinancial group described in §1.1471-5(e)(5)(i)(B);  
<Elle est membre d'un groupe non financier décrit au sous-alinéa 1.1471-5(e)(5)(i)(B);>
  - Is not a depository or custodial institution (other than for members of the entity's expanded affiliated group); **and**  
<Elle n'est pas un établissement de dépôt ou un établissement de garde de valeurs (sauf pour les membres du groupe affilié élargi de l'entité); **et**>
  - Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle with an investment strategy to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.  
<Elle ne fonctionne pas (ou ne se présente pas) comme un fonds d'investissement, tel un fonds d'investissement privé, un fonds de capital-risque, un fonds de rachat d'entreprise par effet de levier ou tout autre mécanisme de placement dont la stratégie d'investissement est d'acquérir ou de financer des sociétés, puis d'y conserver une participation sous forme d'actifs financiers à des fins d'investissement.>

**Part XIX** **Excepted Nonfinancial Start-Up Company**  
**<Partie XIX>** **<Entreprise en démarrage non financière exclue>**

- 33  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Was formed on (or, in the case of a new line of business, the date of board resolution approving the new line of business), \_\_\_\_\_  
(date must be less than 24 months prior to date of payment);  
<Elle a été constituée le (ou, dans le cas d'un nouveau secteur d'activité, indiquer la date de la résolution du conseil d'administration visant à approuver le nouveau secteur d'activité) \_\_\_\_\_  
(la date doit être moins de 24 mois avant la date de paiement);>
  - Is not yet operating a business and has no prior operating history or is investing capital in assets with the intent to operate a new line of business other than that of a financial institution or passive NFFE;  
<Elle n'exerce pas encore d'activité et n'a pas d'historique d'exploitation ou elle investit des capitaux dans des actifs en vue d'exercer dans un nouveau secteur d'activité sauf celui d'une institution financière ou d'une EENF passive;>
  - Is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a financial institution; **and**  
<Elle investit des capitaux dans des actifs en vue d'exercer une activité, sauf celle d'une institution financière; **et**>
  - Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.  
<Elle ne fonctionne pas (ou ne se présente pas) comme un fonds d'investissement, tel un fonds d'investissement privé, un fonds de capital-risque, un fonds de rachat d'entreprise par effet de levier ou tout autre mécanisme de placement dont l'objet est d'acquérir ou de financer des sociétés, puis d'y conserver une participation sous forme d'actifs financiers à des fins d'investissement.>

**Part XX** **Excepted Nonfinancial Entity in Liquidation or Bankruptcy**  
**<Partie XX>** **<Entité non financière exclue en liquidation ou en faillite>**

- 34  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Filed a plan of liquidation, filed a plan of reorganization, or filed for bankruptcy on \_\_\_\_\_;  
<Elle a déposé un plan de liquidation ou un plan de réorganisation, ou elle a déposé son bilan le \_\_\_\_\_;>
  - During the past 5 years has not been engaged in business as a financial institution or acted as a passive NFFE;  
<Au cours des cinq dernières années, elle n'a pas exercé d'activité en tant qu'institution financière et n'a pas agi en tant que EENF passive;>
  - Is either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or recommence operations as a nonfinancial entity; **and**  
<Elle est en liquidation ou elle émerge d'une réorganisation ou d'une faillite avec l'intention de poursuivre ou de recommencer ses activités en tant qu'entité non financière; **et**>
  - Has, or will provide, documentary evidence such as a bankruptcy filing or other public documentation that supports its claim if it remains in bankruptcy or liquidation for more than three years.  
<Elle a fourni ou fournira une preuve documentaire comme le dépôt de bilan ou tout autre document public au soutien de son affirmation qu'elle est restée en faillite ou en liquidation pendant plus de trois ans.>

**Part XXI** **501(c) Organization**  
**<Partie XXI>** **<Organisation visée au paragraphe 501(c)>**

- 35  I certify that the entity identified in Part I is a 501(c) organization that:  
<J'atteste que l'entité inscrite dans la Partie I est une organisation visée au paragraphe 501(c) qui satisfait aux critères suivants :>
- Has been issued a determination letter from the IRS that is currently in effect concluding that the payee is a section 501(c) organization that is dated \_\_\_\_\_; **or**  
<Elle a obtenu une lettre de décision de l'IRS actuellement en vigueur concluant que le bénéficiaire est une organisation visée au paragraphe 501(c), qui est datée du \_\_\_\_\_; **ou**>
  - Has provided a copy of an opinion from U.S. counsel certifying that the payee is a section 501(c) organization (without regard to whether the payee is a foreign private foundation).  
<Elle a fourni une copie d'une opinion émanant d'un conseiller juridique des États-Unis attestant que le bénéficiaire est une organisation visée au paragraphe 501(c) (sans égard au fait que le bénéficiaire soit ou non une fondation privée étrangère).>

**Part XXII Non-Profit Organization**  
**<Partie XXII> <Organisation sans but lucratif>**

- 36  I certify that the entity identified in Part I is a non-profit organization that meets the following requirements:  
<J'atteste que l'entité inscrite dans la Partie I est une organisation sans but lucratif qui satisfait aux exigences suivantes :>
- The entity is established and maintained in its country of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes;  
<Elle a été constituée et est exploitée dans son pays de résidence exclusivement à des fins religieuses, caritatives, scientifiques, artistiques, culturelles ou éducatives;>
  - The entity is exempt from income tax in its country of residence;  
<Elle est exonérée d'impôt sur le revenu dans son pays de résidence;>
  - The entity has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;  
<Elle n'a ni actionnaires, ni membres ayant des droits de propriété ou de bénéficiaire sur son revenu ou ses actifs;>
  - Neither the applicable laws of the entity's country of residence nor the entity's formation documents permit any income or assets of the entity to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or non-charitable entity other than pursuant to the conduct of the entity's charitable activities or as payment of reasonable compensation for services rendered or payment representing the fair market value of property which the entity has purchased; **and**  
<Les lois applicables dans son pays de résidence ou ses documents constitutifs ne permettent pas que son revenu ou ses actifs soient distribués à une personne physique ou à une entité non caritative, ou utilisés à leur profit, sauf dans le cadre des activités caritatives de l'entité ou à titre de rémunération raisonnable pour services rendus ou de versement représentant la juste valeur marchande d'un bien que l'entité a acheté; **et**>
  - The applicable laws of the entity's country of residence or the entity's formation documents require that, upon the entity's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to an entity that is a foreign government, an integral part of a foreign government, a controlled entity of a foreign government, or another organization that is described in this Part XXII or escheats to the government of the entity's country of residence or any political subdivision thereof.  
<Les lois applicables dans son pays de résidence ou ses documents constitutifs prévoient que, lors de sa liquidation ou dissolution, tous ses actifs sont, soit distribués à une entité qui est un gouvernement étranger, une partie intégrante d'un gouvernement étranger, une entité contrôlée d'un gouvernement étranger ou une autre organisation décrite dans la présente Partie XXII, soit dévolus au gouvernement du pays de résidence de l'entité ou de l'une de ses subdivisions politiques.>

**Part XXIII Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation**  
**<Partie XXIII> <EENF cotée en bourse ou EENF affiliée à une société cotée en bourse>**

Check box 37a or 37b, whichever applies.  
<Cocher la case 37a ou 37b, selon le cas>

- 37a  I certify that:  
<J'atteste que :>
- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; **and**  
<l'entité dont le nom figure dans la Partie I est une société étrangère qui n'est pas une institution financière; **et**>
  - The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including \_\_\_\_\_  
(name one securities exchange upon which the stock is regularly traded).  
<les actions de cette société font l'objet de transactions régulières sur un ou plusieurs marchés de valeurs mobilières réglementés, notamment \_\_\_\_\_>  
<(indiquer un marché boursier sur lequel les actions font l'objet de transactions régulières).>
- b  I certify that:  
<J'atteste que :>
- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution;  
<l'entité dont le nom figure dans la Partie I est une société étrangère qui n'est pas une institution financière;>
  - The entity identified in Part I is a member of the same expanded affiliated group as an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;  
<l'entité dont le nom figure dans la Partie I est un membre du même groupe affilié élargi qu'une entité dont les actions font l'objet de transactions régulières sur un marché des valeurs mobilières réglementé;>
  - The name of the entity, the stock of which is regularly traded on an established securities market, is \_\_\_\_\_; **and**  
<le nom de l'entité dont les actions font l'objet de transactions régulières sur un marché des valeurs mobilières réglementé est \_\_\_\_\_; **et**>
  - The name of the securities market on which the stock is regularly traded is \_\_\_\_\_.  
<le nom du marché des valeurs mobilières sur lequel les actions font régulièrement l'objet de transactions est \_\_\_\_\_>

**Part XXIV Excepted Territory NFFE**  
**<Partie XXIV> <EENF territoriale exclue>**

- 38  I certify that:  
<J'atteste que :>
- The entity identified in Part I is an entity that is organized in a possession of the United States;  
<l'entité dont le nom figure dans la Partie I est une entité qui a été constituée dans une possession des États-Unis;>
  - The entity identified in Part I:  
<l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
    - Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business,  
<Elle n'accepte pas de dépôts dans le cours normal d'une activité bancaire ou apparentée;>
    - Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or  
<La détention d'actifs financiers pour le compte de tiers ne constitue pas une part importante de son activité; ou>
    - Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**  
<Elle n'est pas une compagnie d'assurance (ou la société de portefeuille d'une compagnie d'assurance) qui établit un compte financier ou qui est tenu d'effectuer des paiements au titre d'un compte financier; **et**>
  - All of the owners of the entity identified in Part I are bona fide residents of the possession in which the NFFE is organized or incorporated.  
<Tous les propriétaires de l'entité dont le nom figure dans la Partie I résident de bonne foi dans la possession où l'EENF est constituée.>

**Part XXV**  
**<Partie XXV>**

**Active NFFE**  
**<EENF active>**

- 39  I certify that:  
<J'atteste que :>
- The entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution;  
<l'entité dont le nom figure dans la Partie I est une entité étrangère qui n'est pas une institution financière;>
  - Less than 50% of such entity's gross income for the preceding calendar year is passive income; **and**  
<moins de 50 % du revenu brut de l'entité pour l'année civile précédente constitue un revenu passif; **et**>
  - Less than 50% of the assets held by such entity are assets that produce or are held for the production of passive income (calculated as a weighted average of the percentage of passive assets measured quarterly) (see instructions for the definition of passive income).  
<moins de 50 % des actifs détenus par cette entité sont des actifs qui produisent un revenu passif ou qui sont détenus à cette fin (calculé selon une moyenne pondérée du pourcentage des actifs excédentaires mesurée trimestriellement) (voir la définition du revenu passif dans les instructions).>

**Part XXVI**  
**<Partie XXVI>**

**Passive NFFE**  
**<EENF passive>**

- 40a  I certify that the entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution (other than an investment entity organized in a possession of the United States) and is not certifying its status as a publicly traded NFFE (or affiliate), excepted territory NFFE, active NFFE, direct reporting NFFE, or sponsored direct reporting NFFE.  
<J'atteste que l'entité inscrite dans la Partie I est une entité étrangère qui n'est pas une institution financière (sauf s'il s'agit d'une entité d'investissement constituée dans une possession des États-Unis) et qui n'atteste pas de son statut d'EENF cotée en bourse (ou d'affiliée), d'EENF territoriale exclue, d'EENF active, d'EENF déclarant directement ou d'EENF parrainée déclarant directement.>

**Check box 40b or 40c, whichever applies.**  
**<Cocher la case 40b ou 40c, selon le cas>**

- b  I further certify that the entity identified in Part I has no substantial U.S. owners, or  
<J'atteste en outre que l'entité dont le nom figure dans la Partie I n'appartient à aucun propriétaire important aux États-Unis, ou>
- c  I further certify that the entity identified in Part I has provided the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner of the NFFE in Part XXX.  
<J'atteste en outre que l'entité dont le nom figure dans la Partie I a fourni le nom, l'adresse et le numéro d'identification du contribuable de chaque propriétaire important de l'EENF aux États-Unis dans la Partie XXX.>

**Part XXVII**  
**<Partie XXVII>**

**Excepted Inter-Affiliate FFI**  
**<IFE entre sociétés affiliées exclue>**

- 41  I certify that the entity identified in Part I:  
<J'atteste que l'entité dont le nom figure dans la Partie I satisfait aux critères suivants :>
- Is a member of an expanded affiliated group;  
<Elle est membre d'un groupe affilié élargi;>
  - Does not maintain financial accounts (other than accounts maintained for members of its expanded affiliated group);  
<Elle ne détient pas de comptes financiers (sauf les comptes détenus pour les membres de son groupe affilié élargi);>
  - Does not make withholdable payments to any person other than to members of its expanded affiliated group that are not limited FFIs or limited branches;  
<Elle n'effectue pas de paiements assujettis à une retenue à toute autre personne que les membres de son groupe affilié élargi qui sont des IFE limitées ou des succursales limitées;>
  - Does not hold an account (other than a depository account in the country in which the entity is operating to pay for expenses) with or receive payments from any withholding agent other than a member of its expanded affiliated group; **and**  
<Elle ne détient aucun compte (sauf un compte de dépôt dans le pays dans lequel l'entité exerce ses activités pour payer les dépenses) auprès d'un mandataire effectuant la retenue, ou elle ne reçoit aucun paiement d'un mandataire effectuant la retenue, sauf d'un membre de son groupe affilié élargi; **et**>
  - Has not agreed to report under §1.1471-4(d)(2)(ii)(C) or otherwise act as an agent for chapter 4 purposes on behalf of any financial institution, including a member of its expanded affiliated group.  
<Elle n'a pas convenu d'effectuer de déclaration en vertu du sous-alinéa 1.1471-4(d)(2)(ii)(C) ou autrement agi à titre de mandataire à des fins visées au chapitre 4 au nom d'une institution financière, y compris un membre de son groupe affilié élargi.>

**Part XXVIII** **Sponsored Direct Reporting NFFE**  
**<Partie XXVIII>** **<EENF parrainée déclarant directement>**

**42** Name of sponsoring entity: \_\_\_\_\_  
<Nom de l'entité qui parraine : \_\_\_\_\_>

**43**  I certify that the entity identified in Part I is a direct reporting NFFE that is sponsored by the entity identified in line 42.  
<J'atteste que l'entité inscrite dans la Partie I est une EENF déclarant directement qui est parrainée par une entité dont le nom figure sur la ligne 42.>

**Part XXIX** **Certification**  
**<Partie XXIX>** **<Attestation>**

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:  
<Sous peine de parjure, je déclare avoir examiné les renseignements figurant sur le présent formulaire et, à ma connaissance, ces renseignements sont exacts et complets. Sous peine de parjure, j'atteste également que :>

- The entity identified on line 1 of this form is the beneficial owner of all the income to which this form relates, is using this form to certify its status for chapter 4 purposes, or is a merchant submitting this form for purposes of section 6050W,  
<l'entité dont le nom figure en ligne 1 du présent formulaire est le propriétaire véritable de tous les revenus auxquels renvoie le présent formulaire, qu'elle utilise le présent formulaire pour attester son statut aux fins du chapitre 4, ou qu'elle est un marchand soumettant le présent formulaire aux fins de l'article 6050W;>
- The entity identified on line 1 of this form is not a U.S. person,  
<l'entité désignée à la ligne 1 du présent formulaire n'est pas une personne des États-Unis;>
- The income to which this form relates is: (a) not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States, (b) effectively connected but is not subject to tax under an income tax treaty, or (c) the partner's share of a partnership's effectively connected income, **and**  
<le revenu auquel renvoie le présent formulaire : a) n'est pas effectivement lié à l'exercice d'une activité industrielle ou commerciale aux États-Unis; b) est effectivement lié à l'exercice d'une activité industrielle ou commerciale aux États-Unis, mais il n'est pas assujéti à l'impôt en vertu d'une convention fiscale; ou c) constitue la part de l'associé sur des revenus effectivement tirés d'une société de personnes; **et**>
- For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.  
<pour les opérations de courtage ou de troc, le propriétaire véritable est un étranger exempté au sens de l'expression « exempt foreign person » dans les instructions.>

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which the entity on line 1 is the beneficial owner.  
<En outre, j'accepte que le présent formulaire soit remis à un mandataire effectuant la retenue qui a sous son contrôle ou sa garde le revenu dont l'entité mentionnée à la ligne 1 est le propriétaire véritable, ou à un mandataire effectuant la retenue qui peut décaisser ou payer le revenu dont l'entité mentionnée à la ligne 1 est le propriétaire véritable.>

**I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.**  
**<Si l'une des déclarations faites dans le présent formulaire devient inexacte, je m'engage à soumettre un nouveau formulaire dans un délai de 30 jours.>**

**Sign Here**  
**<Signer ici>**



-----  
Signature of individual authorized to sign for beneficial owner  
<Signature de la personne autorisée à signer au nom du propriétaire véritable>

-----  
Print name  
<Nom du signataire en caractères d'imprimerie>

-----  
Date (MM-DD-YYYY)  
<Date (MM-JJ-AAAA)>

I certify that I have the capacity to sign for the entity identified on line 1 of this form.  
<J'atteste que je suis habilité à signer pour l'entité dont le nom figure à la ligne 1 du présent formulaire.>

**Part XXX** **Substantial U.S. Owners of Passive NFFE**  
**<Partie XXX>** **<Propriétaires importants aux États-Unis d'une EENF passive>**

As required by Part XXVI, provide the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner of the NFFE. Please see instructions for definition of substantial U.S. owner.  
<Comme il est exigé à la Partie XXVI, fournir le nom, l'adresse et le numéro d'identification du contribuable de chaque propriétaire important aux États-Unis. Voir les instructions pour obtenir la définition de propriétaire important aux États-Unis.>

Name <Nom>	Address <Adresse>	TIN <Numéro d'identification du contribuable>